

DESIGNURE SMYKKER



**CHRISTINA®
WATCHES**

Swiss Made



**GØR DIT UR TIL ET
SMUKT SMYKKE**

PRISER FRA 195,-



www.christinawatches.dk / Tlf. 36 302 306

Marianne Dulong: Amulet Kollektion | Signe Abrahamson | Tine Lindhard | Birgitte Herskind: No9 Copenhagen
1 People: Globes & Treasures | Bodil Binner: Rav | byBiehl: Børnehjælpsdag
Bertram Copenhagen: Åbent Hjerte | Emquies-Holstein: Baby Love | Needs Jewellery & Maria Montell

Kvalitet er vores varemærke



Guldsmede



DESIGNER, GULDSMED & JUVELFATTER, EXAMINERET DIAMANTGRADERER, SCAN. D. N.

RUBEN  SVART

www.svart.dk

mail: ruben@svart.dk

telefon: 33 33 04 16

Treasures

By Birdie



Waterlilly Cuprings

Guld & Sølv Design søger sælger til Sjælland og øerne

Kan du åbne nye døre for os?

Guld & Sølv Design søger en branchekendt og gerne erfaren sælger til at varetage vores salg på Sjælland og øerne.

Vi søger en dynamisk person, der kan pleje vore kunder samt skabe kontakt til nye.

Stillingen ønskes besat fra 1/8-13, men vi venter gerne på den rette.

Vi stiller firmabil til rådighed.
Fast løn + provision.

Fremsend en kortfattet ansøgning med billede til
Bo@gsdesign.dk senest 1/6-13.



GULD SØLV DESIGN APS

Guld & Sølv Design
8700 Horsens
www.smykkemode.dk

Dessin B4
Isat 0,03 ct. brillant, Wesselton VS
Vejl. udsalg fra 5.000,- pr. par.



www.solskov.info



FORSIDEN
Christina Watches

ÅBENT HJERTE

Som altid, når jeg skal skrive lederen, kigger jeg bladet igennem, og ser om ikke der dukker noget op. Temaer eller emner, der på en måde er gennemgående og fælles for flere af artiklerne eller de enkelte ure og smykker. Denne gang kom et fælles tema helt af sig selv, med den sidste artikel, der nåede frem til redaktionen inden deadline; den om Bertram og korset med det åbne hjerte. I midten af korset er et hjerte. Eller det vil sige, det er der faktisk ikke. Det er netop åbent. Lidt lige som vandet, der ikke har nogen form i sig selv, men tager form efter den beholder, det er i.

Et åbent hjerte – at være åben over for det man møder; at tro det bedste om andre, om verden omkring os, om en selv og om fremtiden. Det slog mig, at det må være det, der kræves af alle de nye firmaer, der bliver ved med at dukke op på trods af al den snak om krise her og der. Bare i dette nummer kan vi præsentere fire nye navne: Signe Abrahamson, No9 Copenhagen, Charlotte Lebeck og 1 People. For slet ikke at nævne alle dem, der til stadighed sender nye spændende kollektioner og idéer på markedet. Godt gået!

Som Henry Ford sagde det: – Ligegyldigt om du tror, du kan, eller du tror, du ikke kan, så har du ret.

Rigtig god læsning og godt forår derude!

H. Westerlund

DESIGN URE SMYKKER 3 2013 | 8. ÅRGANG

Udgiver: Design Ure Smykker, 2680 Solrød Strand
redaktion@designuresmykker.dk, Telefon 20636001

Redaktion Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Annoncesalg** Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** Christian Schmidt. **Tryk** Prinfføvejl. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker. Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.



SKAGEN AKTIV



Skagen Designs A/S Tlf. 4588 3460

Herreur SKW6007 kr. 1.398,-



SKAGEN

D E N M A R K ®

the elements of danish design



Inde i pomanderen ligger en lille sølv- eller guldugle med et stykke vat, som man kan væde med æteriske olier eller parfume. Pomanderen giver mulighed for at bruge parfume uden at have den direkte på kroppen. Pomander i sølv fra 3.300,-. I guld fra 19.500,-

Pomander

En pomander er en gammel tradition – et vedhæng, der kan huse duftende urter, lugtesalt, æteriske olier eller aromatisk eddike, der kan overdøve dårlige lugte.

– Mit vedhæng fortsætter denne tradition ved at kombinere enkel ornamentik med den nyttige funktion af udsende velduft. Jeg kan lide idéen om at vedhængen indfanger en duft, der gradvist frigives, fortæller Tine, der har hentet inspiration til vedhængets top og bund fra domkirkeres kupler.



Tine Lindhard

RUM FOR DET PERSONNLIGE PRÆG

Tine Lindhards smykker har helt hendes eget præg men giver samtidig bæreren mulighed for at tilføje sin egen personlighed og for at udforske smykkernes funktioner og hemmelige rum.



Tine Lindhard har værksted i Kronprinsessegade og forhandles hos smykkebutikken No.10 i Chr. IXs Gade i centrum af København

Inspirationen fra nøglehul og hængsler er tydelig i denne version af Universalringen. Med antik diamant.



Tidskapslen i sølv til 795,- fås i en dame- og herrevariant og Skjoldet i to størrelser i sølv til 395,- og 495,-. Skjoldet kan rotere, så man kan grave eller sætte sten på og i Tidskapslen kan man gemme en lille ting.

Tidskapsel og Skjold

Tidskapsel og Skjold er to smykkelinjer, der sælges til fordel for Børnecancerfonden. I første omgang producerede Tine og hendes far smykkerne selv, men sidste år kontaktede hun Scrouples, og idag er det dem, der står for fremstilling og salg:

– De har flere sælgere og er vandt til en større produktion. De er et veletableret firma, der også er engageret i Børnecancerfonden, fortæller Tine, der blev personligt inspireret til smykkerne af en god veninde.



Universalringen

Universalringen kan åbnes, så den er nem at tage af og på og kan passe til enhver fingerstørrelse. Ringskinnens U-form sikrer at ringen sidder på plads. Universalringen er i 18 karat guld og fås i flere størrelser og varianter; grøn beryl, ametyst, akvamarin og antik diamant. Priser fra 13.900,- til 29.500,-

Universalring med grøn beryl med facetsleben top og cabochonsleben bund. Stenens runde bund berører fingeren på en behagelig måde, når du har ringen på.

Ring i bevægelse

Tidløs og klassisk ring med sten i centrum i en konisk fatning med en lille bevægelig diamant som partner. Den bevægelige diamant er aldrig helt i samme position og gør ringen ny at se på hver gang – ligesom personen, der bær ringen. Den store sten kan være en rødkvarts eller en oval diamant. 18 karat guld fra 7.500,- Som vist 45.000,-



Universalring med ametyst.



– Jeg har altid været dybt fascineret af smykker, siden jeg som barn blev betaget af deres fortryllende verden, hvor selv de mindste ting kan skabe stor glæde, fortæller guldsmed Tine Lindhard, der har værksted i det indre København og forhandles hos No. 10 i Chr. IXs Gade.

I 2004 startede hun som guldsmedelærling i Roskilde og arbejdede i fire år intensivt med håndværket og de processer, der skal mestres for at fremstille unikke smykker.

– Jeg blev inspireret til altid at søge nye måder at designe og bruge smykkerne på. Udover et elegant design tilstræber jeg, at mine smykker skal indeholde en specifik funktion, der tilbyder brugeren valgmuligheder. Jeg ser mine smykker som mere end blot en pyntegenstand. De skal også rumme mulighed for et personligt præg.

Som eksempel herpå er der det flotte parfumevedhæng – en såkaldt pomander – der giver bæreren mulighed for at gå med en velduft på en ny måde og uden af



Petal vedhæng i 18 karat guld og diamanter og med plads til indlagt billede i den bagerste del. Pris 34.000,-

Petal ørestikker i sølv. Pris 5.400,-



Petal ring i sølv med fire bevægelige blade og diamanter i centrum. Pris fra 4.700,-



Petal

Petal er en serie ringe, øreringe og vedhæng, der alle består af smukt formede og bevægelige blade. Hvert smykke er således i forandring:

– Jeg synes, det er interessant, at man kan få så mange udtryk ud af et emne og derved gøre det så personligt, fortæller Tine.

Manchetknapper

Den funktionelle inspiration til disse manchetknapper stammer fra en pudderdåse med et låg, der drejes af.

– Jeg tænkte, at det kunne være interessant at bruge denne specielle funktion på manchetknapper. Selve formen er inspireret af et køje. Det er maskulint men stadig enkelt og rummer en lille smule mystik.

Manchetknapperne er af 18 karat hvidguld og de fem sorte diamanter imiterer boltene omkring køjet. I det hemmelige rum er ejerens initialer sat i 18 karat guld, dækket med diamanter. I sølv fra 9.500,- I 18 karat hvidguld fra 29.500,-



Herrevedhæng

Her er idéen opstået af en gammel blyantsæske af træ. Den har runde hjørner i den ene ende og et låg, der kan skubbes op og afsløre et skjult rum, der kan bruges til at opbevare en personlig ting eller til inskriptioner. Pris 5.600,-

Vedhængen er af oxyderet sølv, sat med ni sorte diamanter i 18 karat guldfatninger, så det både er rå og elegant.



have den direkte på kroppen. Et andet eksempel er Universalringen, der kan åbnes, så den passer enhver finger. Og der er manchetknapperne, der gemmer på en hemmelig besked. Disse funktionelle smykker er helt i tråd med Tidskapslen og Skjoldet, to smykker som produceres i samarbejde med Scrouples og hvorfra overskuddet går til Børnecancerfonden.

– Jeg går ind for enkle designs, der giver brugeren mulighed for at sætte sit eget helt specielle præg på smykket.

Jeg henter inspiration i helt almindelige dagligdags iagttagelser som for eksempel et nøglehul, et dørhængsel eller måske arkitekturen i en gammel bygning. En anden kilde til stor inspiration er de smukke håndlavede smykker fra middelalderen. ■

www.tinelindhard.dk



HVIDE MARGUERITTER
til konfirmanden eller studenten


L U N D[®]
C O P E N H A G E N
EST. 1858

www.lundcopenhagen.dk

FORTÆL DIN HISTORIE

10

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Der er symbolik og masser af personlighed i Marianne Dulong's nye Amuletkollektion, der lader dig udtrykke din personlige historie.

Marianne Dulong



AMULETARMBÅND

Fås i tre størrelser og koster fra 750,- i sølv og oxyderet sølv, og fra 5.900,- i guld.

AMULETTER
Sølv og oxyderet
fra 750,- til 4.500,-
Guld fra 1.300,-
til 6.900,-

Tanken om at sammensætte et smykke, der er helt personligt og afspejler livets oplevelser, er mere populær end nogensinde. Det personlige smykke er et 'conversation piece', som understreger, hvem vi er, og hvilke ting vi værdsætter.

Det er baggrunden for Amuletkollektion, som Anja Camilla Alajdi og Marianne Dulong, der er kvinderne bag firmaet Marianne Dulong, lancerer dette forår.

– Lad SOL & MÅNE eller TRO, HÅB & KÆRLIGHED symbolisere dit livs forelskelse og kærlighed, eller brug en lille cupcake til at vise din søde side, foreslår Marianne og

Anja. Amuletterne kan også bruges i en halskæde eller som vedhæng til de klassiske Kharisma øreringe.

Den ny kollektion består af 25 forskellige amuletter, og nye designs kommer løbende til. Hver amulet har sin egen symbolik, og du kan tillægge lige den begivenhed eller følelse, du synes, passer til.

Sjældne safirer med egen slibning

Alle amuletter i kollektionen findes i 18 karat guld, sølv og oxyderet sølv og med et udvalg af forskellige perler, sten og safirer.

I kollektionen bruger Marianne Dulong

nogle af verdens mest sjældne og unikke safirer fra en mine på Madagaskar. I dag er langt de fleste safirer på smykkemarkedet behandlede og/eller kunstigt farvede for at forbedre klarheden og farven på sten af lavere kvalitet. Safirerne i Amuletkollektionen er alle ubehandlede og har den klarhed og de farver, som naturen har givet dem. De bliver desuden slebet og poleret med en speciel slibning udviklet af Marianne, som gør at stenene er bløde at røre ved fra alle kanter, og at de smukke farver i safirerne glimter intenst. ■

www.mariannedulong.dk

Dream On

BY STENFORM



Se og prøv Dream On hos din lokale guldsmed.

Armbånd i ægte læder m. sølv el. sølvforyldt magnetlås, ekskl. vedhæng fra 650 kr.
Findes nu også med stål lås eller forgyldt stål lås frit valg 395,-

Vedhæng fra 195 kr.

Dråber fra 110 kr.

www.stenform.dk

I april lanceres et nyt dansk smykkebrand i butikkerne.

Det hedder No9 Copenhagen og er skabt af designer Birgitte Herskind.

No9 Copenhagen

NY DAME I BYEN

Af Christian Schmidt

Birgitte Herskind vil være et velkendt navn for mange. Hun har de seneste 11 år været chefdesigner hos S'Nob de Noblesse, men har også tidligere været selvstændig og at starte for sig selv igen kommer som en naturlig overgang for hende:

– Jeg har valgt at starte mit eget brand, da jeg havde et behov for at følge mit eget design-dna og være hundrede procent tro mod det design, jeg selv tror på. Det har været fantastisk at starte helt fra bunden og kunne forme hele konceptet, ud fra min egen overbevisning.

– Udtrykket er cool og enkelt med en rå kant. Den første kollektion, der lanceres, er lavet i messing, enten oxyderet eller belagt med guld eller sølv, og indeholder alle de styles et mode-elskende smykkeherte kan begære, med priser fra 199,- til 599,-. Senere kommer kollektioner i sølv, guld og diamanter.

Men hvorfor smykker og ikke et nyt tøjmærke?

– Smykker er jo fantastiske og et helt andet univers end tøj. Der er blandt andet ikke så meget fitting, griner Birgitte.

– Jeg kan godt lide at lave smykker og har faktisk gjort det før

i S'Nob de Noblesse. Og efter mange år i tøjbranchen, trængte jeg til lige at komme lidt væk fra den verden – også for nemmere at finde mit eget dna. Men der kommer også tøj senere, lover hun.

Vende tingene på hovedet

Inspirationen til No9 smykkerne kommer fra Birgittes egen store passion for smykker; rå eller simple, med et touch af feminin elegance.

– Desuden er der taget elementer fra piercing-universet, hvor det, at kvinder udsmykker sig, giver prestige og personlighed, fortæller Birgitte.

Det er interes-



Ørering i messing
Mat guld overflade
Pris 299,-



Næsering
Messing, sort
Pris 339,-



Armring i messing
Mat sølv overflade
Pris 599,-



Birgitte Herskind
med sine egne nye
øreringe.



Ørering i messing
Mat guld overflade
Pris 339,-



Armringe
Pris 499,-

13

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Arming i messing
Mat sølv overflade
Pris 339,-





*Ørering i messing
Mat guld overflade
Pris 299,-*



*Fingerring i messing
Mat gun overflade
Pris 499,-*



sant at tage for eksempel en ting som piercinger, der tilhører lidt en minoritetsgruppe, og vende på hovedet: Hvis man laver øreringene i guld og diamanter er det til en helt andet kunde end en normal piercing.

No9 vil præsentere fire smykkekollektioner om året, hvor der hele tiden introduceres nye styles og looks, og der vil også løbende blive lanceret nye tiltag. Du behøver i øvrigt ikke lede efter en skjult betydning af navnet. No9 er alene valgt som en flot grafisk kombination af tal og bogstaver. ■

www.no9copenhagen.dk

*Vedhæng i messing
Pris 439,-*



Kvalitet, specialviden, og bæredygtighed i højsædet er Marc'Harit gennem 10 år

Tahiti, South Sea, Akoya, Cortez og Avaiki kulturperler i deres rene skønhed står side om side med de håndgraverede og facetterede perler. Der er naturperlerne. Og unikke kollektioner af ubehandlede ædle sten.

Tak for 10 gode år, jeg glæder mig til endnu flere!



KIRA HØG KAMPMANN



Marc'Harit
Finder of pearls

Nystartede danske 1 People er kommet godt fra start på deres første messe i Vejle, hvor de fortalte forhandlere og kolleger, hvordan en smykkevirksomhed kan forbedre leveforhold for mennesker i udviklingslandene. Et budskab, der har konkret form i *Globes* og *Treasures*.

NÅR SMYKKER GØR EN FORSKEL *1 People*

1 People har sat sig for at hjælpe små virksomheder i udviklingslande til øget vækst. På den måde kan virksomhederne udvikle sig og danne rammen om flere arbejdspladser, der i sidste ende giver mad på bordet til flere familier. Det er en vision som det danske smykkefirma, startet af Rea og Jonathan Tjoa Algreen, stræber efter at leve op til og gøre til en realitet, sammen med forhandlere og deres community af kunder på firmaets hjemmeside.

Bæredygtige budskaber

Globes er et vedhæng til halskæder, armbånd og øreringe. De kan åbnes op, og inde i Globen kan du lægge en Treasure med en unik historie om den person, der har kreeret lige netop den Treasure.

Alle Globes er lavet med fokus på bæredygtighed og er derfor lavet af genbrugssølv. Enkelte Globes er belagt med genbrugsguld, og alle er de produceret af små virksomheder i udviklingslandene.

De små skatte du kan lægge ind i en Globe hedder Treasures. Disse Treasures har alle en unik historie, der følger med i æsken, når du køber den. Alle Treasures er lavet af små virksomheder i udviklingslandene og er med til at sætte gang i iværksætteriet hos de virksomheder 1 People samarbejder med.

Nogle Treasures er lavet af kvinder i Syd Afrika, andre er lavet af sølvsmide fra en fair trade virksomhed i det nordlige Thailand. Nogle er lavet i en workshop fra Kenya, hvor enkelte medarbejdere er udfordret af et handicap. Andre steder,

som i Cambodia, har man skabt en virksomhed, der af gamle patronhylstre fra borgerkrigen, laver små Treasures med budskab om fred, skrevet på nationalsproget Khmer.

I flere af de områder, hvor 1 People får deres Treasures fra, er der ikke adgang til rent vand eller mulighed for uddannelse. Derfor har 1 People valgt, at 40 procent af overskuddet i virksomheden skal gå til at bygge skoler og brønde i disse områder.

1 People har været i gang med at besøge forhandlere siden januar 2013 og besøger stadig flere og flere butikker, der tager godt imod historien og visionerne. Det er ikke bare de flotte smykker, der fanger forhandlernes interesse, men også den forskel butikkerne kan være med til at gøre. ■

www.1people.dk



Globes kommer i to størrelser og i sølv eller guld.

1 Peoples flotte trææsker til udstilling.



Eksempler på Treasures, der lægges indeni din Globe:

Cambodian Peace

Thai Tribe Connections

South African Roots

Philippine Purenness

Kenyan Unfolding Ideas

Indian Wisdom



*Globes og Treasures
kan sættes på både
1 Peoples halskæder
og armbånd.*

17

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



Indehaver af Needs Jewellery, Marianne Gammelgaard, og sangerinde Maria Montell i spændende, kreativt samarbejde om smykker, sange og nødhjælp.

Needs Jewellery

TO ILDSJÆLE MØDES

18

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R

Maria Montell og indehaver af Needs Jewellery, Marianne Gammelgaard, mødes første gang i efteråret 2011, hvor Maria viser stor begejstring for det nye danske up-comming design og historien bag:

– Det er anderledes, nyt og feminint. Jeg synes, det er super fint at mikse på flere måder. Jeg er vild med det og er sikker på, at Marianne får held med sit projekt, fortæller Maria.

Fælles om hjælpearbejde

Maria fungerer i den følgende tid som testperson af Mariannes smykker og er fortsat meget positiv. Så de to mødes igen over en frokost, hvor snakken går livligt og mange bolde kastes i luften af begge parter. Maria bliver således frontfigur for Needs Jewellery og kommer med på efterårets Lookbook og i firmaets annoncer.

– Maria er utrolig sød og inspirerende og helt nede på jorden. Der er god kemi,

og tiden løber altid alt for hurtigt, når vi mødes, smiler Marianne.

– Maria passer godt til min målgruppe; hun har virkelig hjertet med i alt, hvad hun rører ved. Og vi har begge en historie til fælles: Hun har et projekt igang i Afrika, hvor der bygges brønde og skabes adgang til rent vand i samarbejde med Kildevæld. Og jeg har min historie i Indien, hvor jeg forsøger at hjælpe familier og producere mine smykker under ordnede forhold i et godt arbejdsmiljø.

I foråret 2013 arrangerer Maria et større frokostarrangement, hvor hun og flere musikere, kokke og andre støtter foreningen *Forældre til kræftramte børn*. Maria inviterer også Marianne med, der sponserer med smykkearmbånd og et unika brillantsmykke, specielt fremstillet til formålet, som bliver solgt på arrangementets velgørenhedsauktion. 80.000 kom i kassen på dagen.

Lykken ligger lige her

Snart efter er det Marianne, der er på banen med en ny ide: Hun ringer til Maria og tilbyder hende at designe en smykkeseerie til forårets kollektion 2013.

Maria tager udfordringen op og et nyt projekt er igang. Hun designer sit helt eget smykkesymbol, som hun kalder *Lykken ligger lige her*. Det er et symbol og et budskab om at gribe livet, chancerne, kærligheden, troen og håbet der i livet, hvor vi er. *Lykken ligger lige her* er også en af de sangtekster, hun har skrevet.

– Jeg går igang med at lave prøver, og vi mødes og diskuterer ivrigt, indtil sidste hånd lægges på og smykket sættes i produktion, fortæller Marianne.

Lykken ligger lige her blev præsenteret på Design Ure Smykker Messen i Vejle i marts måned og er i butikkerne nu. ■

www.needsjewellery.com



Maria Montell i Needs Jewellerys annonce.

Øreringe: 795,-

LYKKEN LIGGER LIGE HER

Smykkeserien er et graveret symbol i en rund møntform, fremstillet i forgyldt og mørk-rhodineret sølv isat små hvide zirkonia og håndslebne grønne jadesten, håbets farve. I midten af symbolet mødes fire hjerter belagt med grøn emalje.

Foto Iben Kaufmann

Ørestikker 350,-

Knyttet
armbånd: 495,-

Øreringe med
kæde 495,-

Halskæde 895,-
(ikke på billedet)



A black and white photograph of a man and a woman in a close embrace. The man is on the left, leaning his head against the woman's head. The woman is on the right, smiling warmly at the camera. The background is a soft, out-of-focus landscape.

Kærligheden
størst af alt



Forlovelses - og vielsesringe
i titan med guld, sølv og smukke diamanter
Et kærlighedssymbol der varer hele livet!

3D Titanium

www.titanium3D.se

BERTRAM er et gammelt nordisk navn, der betyder Lysende Fugl. Det er også skytsenglen fra smykkefirmaet med samme navn – og englen får nu følgeskab af KORSET MED DET ÅBNE HJERTE.

ET ÅBENT HJERTE *Bertram Copenhagen*

20

DESIGN
URE
SMYKKER

Det store kors på 3 cm i højden er utrolig smukt i en 70 cm lang kuglekæde – de små er perfekte til konfirmation og barnedåb. Priserne starter ved 695,- og det kommer i sølv og sølv-forgylt.



KORSET MED DET ÅBNE HJERTE

Korset fra Bertram Copenhagen er rundt og blødt i sin udformning. Øskenet sidder på bagsiden, så korset står rent og enkelt, og så har det et åbent hjerte på rette sted. Vedhængen fås i flere forskellige udgaver og størrelser, indrammet i en ring eller for sig selv.



Bertram Englen kommer i sølv, sølvforgylt og 14 karat. guld. Nogle fås med zirkonia eller brillanter som hjerte. Pris fra 995,- inkl. en fin gaveæske.



Josephine Blay med sin datter – hende, der fik den første skytsengel med på sin vej.

Smykkefirmaet Bertram Copenhagen blev født som iværksætterprojekt midt i den grumme finanskrisen, med 20.000 kr. i en cigarkasse.

– På trods af svære tider i branchen er vi her endnu og vokser lige så stille, dag for dag. Fordi vi ikke kan lade være med at leve, og fordi vi tror på tanken om smykker med et budskab. Det er meningen, at vi skal være her, siger iværksætter og designer Josephine Blay med et smil.

Hun er ophavskvinden til Bertram Copenhagen's smykker. De begyndte med skytsenglene, som blev til, da hendes egne børn nåede en alder, hvor de skulle ud i virkeligheden og den fulde beskyttelse var ude af hendes hænder. I dag er de helt specielle engle-vedhæng blevet et personligt smykke for mange:

– Skytsenglene tildeles ofte en stor personlig værdi for den enkelte. Vi hører igen og igen rørende historier om, hvem der skal have smykket og hvorfor. Jeg er begyndt at skrive historierne ned og tænker, at jeg en dag vil udgive en lille booklet med dem alle sammen. De gives jo både som trøst og i glæde, siger Josephine, der har haft flere vordende mødre, der har fået skytsenglen med hjertet af den vordende far.

Korset med det åbne hjerte

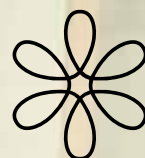
Det sidste nye fra Bertram Copenhagen er korset, der ligesom flere af englene har et åbent hjerte i midten

– Et åbent hjerte, fordi tro er lig med kærlighed og rummelighed. Mange af os har eller har haft en distance til tro. Jeg har selv været en af dem. Men jeg er kommet til den erkendelse, at jeg har brug for noget, som er større end mig selv for at kunne tackle alt det, jeg skal og ikke skal. Og det giver mig både fred og energi, fortæller Josephine.

– Som designer og den, der har fingeren på pulsen med hensyn til tendenser, er jeg ret sikker på, at behovet for åndelighed i dagligheden er tilbage, ikke mindst blandt de unge. Tro er *in*!

– Bertrams smykker er tænkt, tegnet og produceret i Danmark. Det er jeg stolt af at kunne sige, nu hvor så mange producerer i udlandet. Jeg synes, det er vigtigt at værne om vores dygtige danske håndværkere, slutter Josephine. ■

www.bertram-cph.dk



SUSANNE FRIIS BJØRNER
COPENHAGEN

*Fashion Jewellery
Collection*





Signe Abrahamson lader nordisk tradition møde det rå og moderne i stærke smykker, der mikser inspiration fra både København og New York.

FEMININE FINESSER & RÅ MYSTIK FRA SKATTEKISTEN

Signe Abrahamson

Som at finde en gammel kiste, halvt begravet i sandet, krænge låget op og, blandt gamle støvede silkeklæder, ældet læder, og anløbet metal, finde de skønneste uforgængelige glitrende ædelsten og det pureste skinnende guld.

Sådan er det at sidde med Signe Abrahamsons skat af smykker foran sig. Rå diamanter, kæmpe ædelsten, små fine brillanter og skønne barokke perler, fattet i 18 karat guld, springer i øjnene på baggrund

af sortoxyderet sølv. Hendes smykker er ikke til at overse eller at blive hurtigt færdig med. Der sker simpelthen for meget finurligt, bombastisk, kraftfuldt og ædelt. Det er smykker, man kunne forestille sig konger og dronninger spankulere med i en fjern fantasyverden. Måske det, hun selv kalder romantik med et strejf af humor og mystik. Det er det nordiske håndværk, der møder det rå og moderne. Inspirationen henter hun fra sin dobbelte baggrund som dansk

guldsmed, der har studeret og arbejdet i New York og nu er flyttet til København.

Håndlavede unika

Alle smykker er håndlavede af Signe selv, og er derfor unika. Der er rå diamanter, kæmpe ædelsten, små fine brillanter og skønne barokke perler, fastholdt i guld og sølv. Det er små kunststykker, der fortæller historie, både til ham og hende.

– Godt håndværk er meget vigtigt for

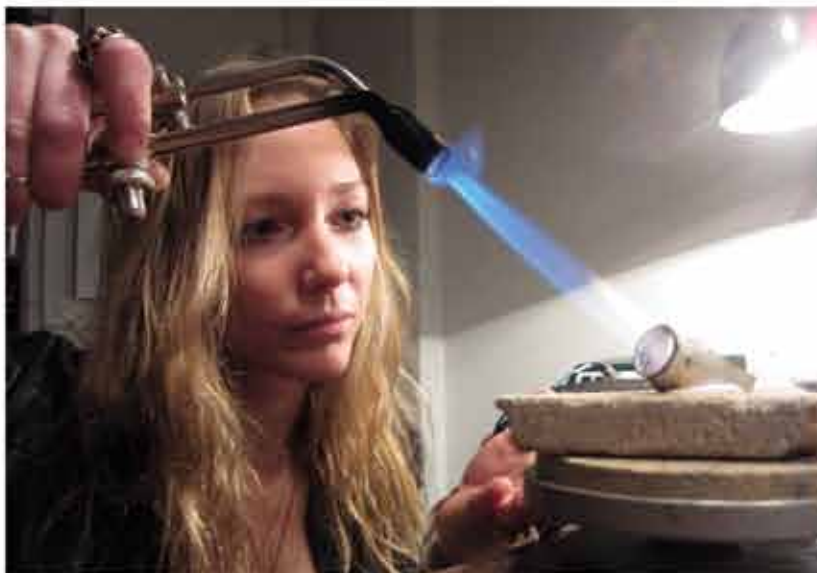
Tekst Christian Schmidt. Foto Ditte Østergaard



*Til venstre:
Bunke af gennemsårede
signetringe i sølv og
18 karat guld
fra 1.200,- til 7.750,-*

*Herover: Stor oxyderet sølvring
med 10 pavésatte 0,01 carat
champagnebrillanter: 5.500,-*

Signe fik sit svendebrev hos guldsmed Lene Vibe Dahlgreen i 2011. Hun modtog et håndværkerlegat og flyttede til New York, hvor hun arbejdede i smykkebranchen. I 2012 startede hun sit eget firma i København.



mig. Jeg er blevet udlært guldsmed på et værksted, hvor alt laves efter gamle traditioner, og det betyder meget for mig, at mine smykker bærer præg af håndværket, fortæller Signe.

Fortællingens kunst

– Jeg laver smykker, fordi jeg elsker processen og fordi et smykke er mere end blot et smykke. Hvert smykke er en betydningsfuld historie for den, der bærer smykket. Ikke



*Kraniering i sølv med 18 karat guld og 0,08 carat brillant: 5.300,-
Kraniet er et venligt kranie, bedyrer Signe med en latter. Hun betragter det som æstetisk og fortællende.*



Stor ring i oxyderet sølv med 18 karat guld og stor roseslebet 0,60 carat naturlig sort diamant: 10.800,-



Bunke med små sølv ledfingerringe med diverse diamanter og 18 karats guldugler fra 500,- til 2.500,-.



En gennemgående effekt er det sortoxyderede sølv, der skaber en rå og stemningsfuld baggrund for guld, ædelsten og perler:

– Jeg kan godt lide, at man gradvist slider det sorte lag af. Det skaber en tredimensionel virkning med skygger i ujævnhederne. Og det bidrager lidt til mystikken også...

Foto Ditte Østergaard

Kæder i oxyderet sølv og 18 karat guld med diverse diamanter.
Pris fra 2.100,-

kun i nuet men også i fremtiden. Jeg kan lide, når der er historie i mine smykker, eller at man opdager, at der er nogle ting, man ikke ser lige med det samme, som en diamanter placeret på undersiden af et smykke.

– Når du køber noget hos mig, får du også fortællingen om mig og mit univers med, smiler Signe.

Hun har værksted i smykkebutikken Fyllgraf på Valkendorfsvej 15 i hjertet af København. Her kan du købe hendes færdiglavede smykker eller bestille specialdesignede designs. ■

www.signeabrahamson.com

Nederst:
Manchetter i oxyderet sølv med 18 karat guld
4.800,-

Længst til højre:
Ring med små dødningehoveder hele vejen rundt.
Pris 1.600,-



TOFTEGAARD®

JEWELLERY COUTURE
since 1971

Design Traudel Toftegaard
www.toftegaard.com
Produceret i Danmark

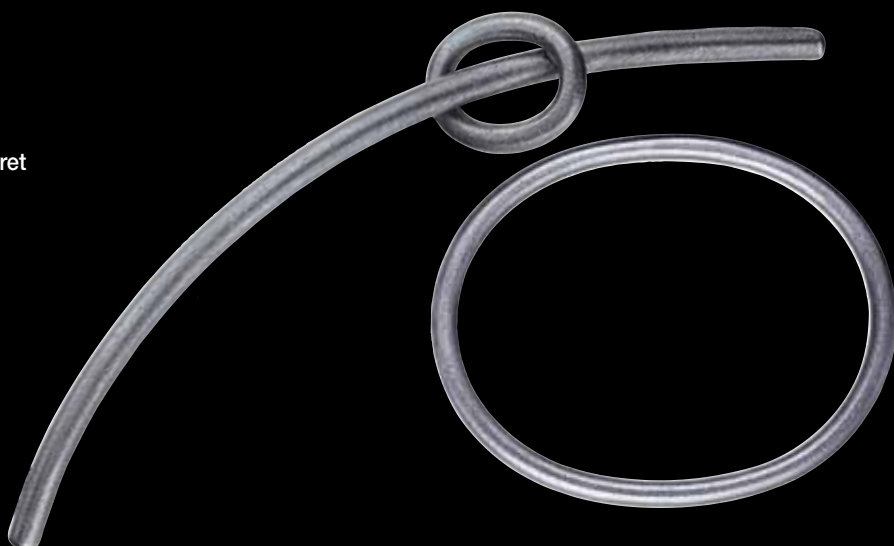


“UNIT”



Alle smykker i UNIT serien er 925/S oxyderet

Ørestikker kr. 975,-
Vedhæng m. kæde kr. 1.325,-
Ring kr. 2.325,-
Armbånd kr. 9.900,-
Lang broche kr. 1.600,-
Oval broche kr. 1.450,-



JYLLAND Bjerringbro Bamberg **Brabrand** Guldsmed Knud Pedersen **Frederikshavn** Michelle A **Grenå** Byens Guldsmed **Haderslev** Poul Normann
Herning Lambæk Guld & Sølv **Hjørring** Hassing **Holstebro** Nicolaisen **Kolding** Lykkes Guld & Sølv **Kolding** Storcenter Guldsmed Mensel
Randers Guldsmed Bræmer-Jensen **Skive** Hartmann **Struer** Profil Optik **Sønderborg** Susannes Guld & Sølv **Varde** Varde Guld & Sølv **Viborg**
Guldsmed Norup **Århus C** Guldsmed Knud Pedersen, Vibholm guld og sølv

SJÆLLAND Helsingør Frandsen Guld Sølv Ure **Herlev** Holmer, Guld-Sølv-Ure **København S** Anni Jensen Guld & Sølv **Roskilde** Anytime Ure & Guld
Vanløse Bidstrup Ure Guld Sølv

FYN Odense **C** Guldsmed Surel, Jørgen Nielsen **Ringe** Bona Dea **Svendborg** Guldsmed Lauridsen

2013

26

D
E
S
I
G
N

CHRISTINA WATCHES

Swiss Made diamantur fra
CHRISTINA COLLECT serien
med løse ædelsten i kransen
og T-Bar lås til læderarmbånd.
T-Bar fra 395,- i stål.
Charms fra 195,- i 925 sølv
og ægte ædelsten.
Den samlede pris på uret her
er cirka 13.629,-.



DYRBERG/KERN

DIATINA

Macramé armbånd
med sølvkugler og grå sten.
Pris 229,-



TROLDEKUGLER

Forårssikkert armbånd
med sølv og glaskugler.
Samlet pris 5.650,-
Kugler fra 210,-



SVANE & LÜHRS

BY SVANE & LÜHRS læderarmbånd af blødt fåreskind i mere end tredive farver med magnetlås i sterling sølv, i forgyldt eller med sort overflade. 450 forskellige charms. Armbånd fra 425,-

Ædelstenscharms med chrysopras til 425,- og 650,-

BERING

Halskæde og vedhæng af high-tech keramik og rustfrit stål.



Slangecharm i 925 sølv med zirkonia: 425,-

**MUNIO**

Armbånd i kork, læder og 925 sølv. Pris 295,- Charms i sølv fra 235,- Charms i træ fra 195,-

**AMORE BACI**

Italienske Amore Baci er nu på banen i Danmark. Lækre slangeskinsarmbånd i flotte farver fra 519,- Beads fra 159,-

**AMORE BACI**

Sølv beads 139,- Øreringe fra 139,- Læderarmbånd fra 229,- Perlearmbånd fra 179,-

CHARMS



HUDVENLIGE SMYKKER

UDVIKLET I SAMRÅD
MED HUDLÆGER



ALLERGI
**NEJ
TAK!**

Ekstra omsorg for børnene.

Børn og voksne skal naturligvis ikke udsættes for uegnede materialer og stoffer. Ekstra vigtigt er det for børnene, fordi det oftest er børnene som får lavet hul i øret. En piercing i øret gør huden ekstra følsom. Efter 6-12 uger kan man tage smykket til ørepiercingen ud, men det tager op til et år inden hullet er helet fuldstændigt. Risikoen for at udvikle f.eks. nikkelallergi er derfor størst under dette første år. Her er det specielt vigtigt at anvende hudvenlige smykker.

Blomdahl er medicinsk ørepiercing og hudvenlige smykker udviklet i samråd med hudlæger. En tryk måde at være fin på hver dag.



BLOMDAHL
medical beauty

www.da.blomdahl.com



IZABEL CAMILLE
COUNTESS/MERMAID
 Store ørestikker i
 guldbelagt sølv med
 aftagelige Swarovskiperler
 i bronzefarve.
 Samlet 1.200,-



SAN LINKS OF JOY
 Ørehænger i
 mat/forgylt sterlingsølv
 med lapis. Pris 350,-



GITTE SOEE
KHUFU
 Ørestikker med
 tredelt lynnedslag
 Mat sterling sølv.
 Pris 650,-



MARIANNE DULONG
SOL fra den nye AMULET
 kollektion. Amuletterne
 koster fra 750,- til 4.500,-
 i sølv og oxyderet sølv og i
 guld fra 1.300,- til 6.900,-



ZÖL
 Armring i sortoxyderet
 sølv til 795,-.
 I serien indgår også ringe,
 øreringe og vedhæng fra
 295,-.



Dobbelt armbånd i gråblå læder
 med stor matchende glasperle.
 Pris 298,-

SKAGEN
SEAS er en nye smykke-
 serie fra Skagen.

Halskæde af stål med
 tre store opalhvide
 glaskugler til 495,-



Ring i blanktpoleret
 stål med hvid
 glasperle. Pris 298,-



MIELKO
SATURN LIGHT
er den nye generation
af Charlotte Mielkos
Saturnringe.
Armring 6.600,-
Ring 3.600,-
Begge i 925 sølv.



SIF JACOBS
Ring i 925 sølv
med blå zirkoner.
Pris 699,-



C6 BY ANNE COHEN
BLACK STARDUST
Kreoler i carbon,
24 sorte diamanter
0,69 carat og
sortrhodineret
hvidguldsmekanik.
Pris på forespørgelse.



STØVRING DESIGN
Vedhæng i Støvrings
eget design.
Rhodineret sølv.
Pris 650,-



TRINE WILKENS
BEE STING
Ørestik i skulpturel form
afledt af cellerne i biernes
vokstavler. Oxyderet sølv.
Pris fra 199,-



STØVRING DESIGN
Øreringe i eget design.
Rhodineret sølv til 675,-



SUSANNE FRIIS BJØRNER
14 karat guld ring med
dianter. Pris 4.100,-

RUBEN SVART
Overdådige
øreringe tæt
besat med
dianter.
Pris på
forespørgsel.



KARIN CASTENS
Smuk, enkel guldring
med brillant.
Pris 8.500,-



BLOMDAHL
STRAIGHT PENDANT
CRYSTAL BALL 12 mm.
Glitrende nyhed i rent
medicinsk titanium.
Findes også i hvid og
black diamond.
Pris 499,-



PENDULUM
PIN-UP
Håndlavet ring.
Pris 150,-

HIPZEN
Armbånd med lækre halvædelsten,
diamond cut spinel, pyrit, rød topaz og
labradorite og vedhæng i sølv med
dianter og perle. Priser fra 599,-
til 1.499,-



RANDERS SØLV
Vielsesringe i 8 eller 14 karat
guld fra 3,5 til 6,0 mm brede.
Her er det 6,0 mm i 8 karat til
4.300,- for hans og 5.300,- for
hendes med 0,03 carat brillant.

JEWELSCPH
Ring i sort 925 sølv
med rubin og
ametyst.
Pris 1.499,-





HARD STEEL
Stålkors på læderrem.
Pris 295,- inkl. rem.



JEWLSCPH
Armbånd i rosa
forgylt sterling sølv
med hvid topas,
røgtopas og
rosa calcedon.
Pris 1.799,-



LUND COPENHAGEN
Dagmarkors,
sølvforgylt.
20 x 17 mm
Pris 495,-
(uden kæde)

LUND COPENHAGEN
Dagmarkors,
sølvforgylt.
20 x 17 mm
Pris 225,-
(uden kæde)



RABINOVICH
BLOOMING MOODS
Ring 1.495,-



STØVRING DESIGN
Ring i 8 karat guld
Pris 1.650,-
Matchende vedhæng
Pris 895,-

STØVRING DESIGN
Øreringe i 8 karat guld
Pris 1.100,-





MM4oxyW
KR. 1.050,-



ES2154EB KR. 800,-

ES1123R KR. 1.600,-



MKA4212 KR. 1.800,-



MM2MK40oxy KR. 500,-

D11AG03.1
KR. 2.200,-

D11Ag03.1RO
KR. 1.900,-



D11AU05
KR. 2.200,-


taani**linn**

Find nærmeste forhandler på www.taani-linn.dk

Taani linn · Elgårdsmindparken 20 · 8362 Hørning · T: 2276 3295 · info@taani-linn.dk



CALVIN KLEIN

CK STATELY findes i en stålversion med enten sort eller sølvfarvet skive, i en guld PVD version med sølvfarvet skive og en rosa guld PVD version med sølvfarvet skive. Pris 1.790,-

MARC BY MARC JACOBS

Lille smart dameur i dublé med hvid dobbelt læderrem til den solbrune hud. Pris fra 1.495,-



AJ STATION armbåndsur på lys læderrem findes i tre størrelser (Ø34, Ø40, Ø46) og koster henholdsvis 2.795,-, 2.895,- og 2.995,-.



ROSENDAHL TIMEPIECES

I forlængelse af Rosendahls succesrige omdannelse af Arne Jacobsens vægure kommer nu borduret STATION i armbåndsudgave. Det oprindelige bordur blev designet i 1939 i forbindelse med et byggeri til direktøren for elvareproducenten Lauritz Knudsen.

NYE URE

DKNY

Elegant sommer ur fra DKNY i rosegold med logo print på skiven og hvid læderrem. Pris 995,-

**DIESEL**

Stor kronograf med rød siliconebetrukket lænke. Pris 1.995,-

**MICHAEL KORS**

Dameur i kombination af acetat og dublé, med logo på skive. Pris 2.095,-

2013

35

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

2013

36

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

ROSENDAHL TIMEPIECES

AJ BANKERS armbåndsur
på lænke findes i tre
størrelser (Ø34, Ø40, Ø46)
til henholdsvis 2.795,-,
2.895,- og 2.995,-.



OMEGA

SEAMASTER PLANET
OCEAN 37,5 mm
"SOCHI 2014"
LIMITED EDITION
– langt navn til et
imponerende ur – har navn
efter De olympiske Lege i
Sochi 2014 og bærer
legenes logo på bagkassen.
Med Omegas Co-Axial
værk og Super-LumiNova
skive. Pris 36.800,-



FOSSIL

Stort dameur
med slank, pink
læderrem og pink tal og
index. Pris 995,-



NYE URE

RADO*D-Star Rattrapante Limited Edition*

Produceret i blot 250 nummererede eksemplarer
 Uret benytter et særligt værk, som kun er blevet
 brugt en gang før, med to sekundvisere, der kan
 tage tid på to forskellige begivenheder, der starter
 samtidigt, men har forskellig længde.

Sort mat high-tech keramik. Pris 42.500,-

**SWATCH***NEW GENT LAQUERED*

Gennemsigtig skive er
 ikke forbeholdt de dyre
 mekaniske ure. Swatch
 er frisk på banen med
 dette lille elegante
 supplement til gentle-
 man'en, hvor vinduet
 giver kig til quartzværket.
 Pris 450,-



Stjernetegn

Scan QR koden på bagsiden af vedhænet, og læs dit horoskop på din iPhone/Smart Phone.



Vædder



Tyr



Fisk

Konfirmation 2013

Se vores store udvalg af læder smykker på messen



Danmarks største udvalg i Stål Smykker



www.HARDSTEEL.dk

All Stainless Steel

RED DOT TIL DANSKE URE



Rosendahl Timepieces

MUW fås i fem modeller i samme størrelse (44 mm): Tre til armen, en til halsen og en til lommen. Topglas af mineralsk glas og rem i fint vævet nylon, der kan skiftes uden brug af værktøj. Priser fra 1.499,- til 1.699,-. Løse remme 149,- pr stk.

Med over 4600 indstillinger fra 54 lande og en 37 personer stor jury af anerkendte eksperter er The Red Dot Design Award en af verdens mest prestigefyldte designkonkurrencer. Red Dot Award: Product Design tildeles produkter af høj kvalitet og innovativt design, og betragtes verden over som et kvalitetsstempel.

I 2013 modtager to danske ure den eftertragtede pris: Rosendahl Timepieces for det banebrydende nye urkoncept MUW, og Skagen Denmark for model H04LSLB, hvilket gør det til fjerde gang, Skagen modtager prisen!

MUW er skabt af designparret Rikke og Kasper Salto, der har kombineret deres respektive evner inden for tekstil- og møbel-design, og H04LSLB er designet af japaneren Hiromichi Konno, så lidt af æren må vi dele med japanerne...



red dot



Skagen Denmark

Model H04LSLB

Karakteristisk firkantet ramme med blød afrundet yderlinje, forstærket af stilede hvide og gule visere over en skinnende sort urskive. Rem i ægte italiensk skind.

Pris 1.299,-

S
SAN
- links of joy



Armbånd med Swarovski Krystaller

og blødt lammeskind, som fås i forskellige farver – alle med magnetlås. Vejl. pris 595,-



Ørehængere med flot facetterede ædelsten i lemon-røgkvarts og kalcidon. Vejl. pris 450,-



Joy 4 You by San – Ny armbåndsserie!

Rundsyet lammeskind inkl. en stor charm og magnetlås. Vejl. pris 790,-

www.san-design.dk
Tlf. 8689 0099

BØRNEHJÆLPS- DAGENS PODS *byBiehl*

ByBiehls samarbejde med Børnehjælpsdagen om børns egne designs er nu blevet til fire færdige pods, klar i butikkerne.



Delicious, designet af Emma:

– Jeg har tegnet en chokoladekage, som er sød. Det er min yndlingskage. Den gør mig glad. Jeg elsker at bage kager, og jeg hygger mig med det. Så går jeg ind i min egen verden og slapper af.

Emma fortæller, at hun holder meget af sine forældre og hun allerhelst så sin mor gå med pod'et – og dernæst Anna David, som hun synes er ret cool.

Friendship, love, trust,

designet af Mette:

– Min tegning forestiller to mennesker, som holder hinanden i hånden. Det viser venskab og tillid. Hjerterne og roserne symboliserer kærlighed. Stjerneerne symboliserer håb og lys – for uden håb, så er man ikke glad. Det betyder meget for mig, at der er noget at håbe på. Man skal have lov til at drømme for at være glad.



My little angel, designet af Kathrine:

– Dengang, jeg tegnede englen første gang, var den ked af det. Men nu gør den mig glad, fordi jeg tænker på mine venner, når jeg tegner den. Den betyder meget for mig, for jeg forbinder engle med smukke mennesker. Folk, der hviler i sig selv.

I love music,

designet af Camilla:

– Jeg hører musik hver dag. Så sidder jeg for eksempel på mit værelse og hører musik, imens jeg tegner. Jeg hører også musik, hver gang jeg skal sove. Jeg kan slet ikke sove uden. Musik gør mig bare glad!



– Jeg tror, der findes talenter alle steder.

Nogle gange kræver omstændighederne bare, at dem, der bærer talentet, bliver set og får den rette håndsrækning. Når du køber byBiehls støttearmbånd, støtter du direkte Børnehjælpsdagens arbejde for at styrke kompetencer og talenter hos anbragte børn og unge i Danmark, fortæller Charlotte Biehl, indehaver af byBiehl.

Hvad gør dig glad?

Der er fire forskellige pods, alle tegnet af anbragte børn og unge. Motiverne, der er overført til smykkedesigns på byBiehls sølvpods, er baseret på følelser, oplevelser, ting eller begreber, der bringer glæde ind i dagligdagen hos de unge mennesker, og hvert smykkemotiv vidner om en personlig historie. Temaet for tegningerne var *Hvad gør dig glad?*.

– Vi ønskede at give børnene en mulighed for at fokusere på de ting, som gør dem glade, siger Charlotte Biehl.

Fire vindere blev udvalgt i november sidste år, og designene er nu blevet finpudset og er klar til lancering i landets smykkeforretninger i foråret 2013. For hver solgt pod doneres 60 kr. direkte til Børnehjælpsdagen.

– Vi er meget glade for at kunne give børnene denne oplevelse, og vi håber selvfølgelig, at folk vil støtte op om projektet og derved støtte Børnehjælpsdagens gode arbejde, slutter Charlotte Biehl. ■

www.bybiehl.com

Pods er i sølv og sort sølv og med zirkoner. Priserne er fra 595,- til 695,-. For hver solgt pod doneres 60 kr. direkte til Børnehjælpsdagen.



FLORA DANICA

JEWELLERY OF COPENHAGEN



Denne unikke smykkeserie er skabt i tæt samarbejde med mode ikonet **Jim Lyngvild**.

Inspirationen stammer fra Ravnsborg, hvor Jim Lyngvild har samlet alle blomsterne, grenene og fjerene. Ud fra dette har Flora Danica skabt en fantastisk smykkeserie, der er produceret i White Bronze og med 18 karats forgyldning. Serien består af 20 smykker.

FJER style JL 5005
Broche/Vedhæng i sort snor
White bronze 1.095,- kr.
Forgylt 1.295,- kr.



FJER style JL 5006
Broche/ Vedhæng
i sort snor
White bronze 1.095,- kr.
Forgylt 1.295,- kr.



ROSENKNOP style JL 5003
Vedhæng i sort snor
White bronze 395,- kr.
Forgylt 495,- kr.



PERSILLE m/lemon sten style JL 5012
Vedhæng i sort snor
White bronze 895,- kr.
Forgylt 995,- kr.



TANG style JL 5010
Vedhæng i sort snor
White bronze 495,- kr.
Forgylt 595,- kr.



CHRONOBIKE LIMITED EDITION



FESTINA

Watches since 1902

TOUR DE FRANCE CHRONOBIKE



16660/1
VEJL. 5.498,-



16658/1
VEJL. 2.998,-



16654/1
VEJL. 1.798,-



16655/2
VEJL. 2.398,-



16628/3
VEJL. 2.998,-



16644/2
VEJL. 2.298,-



16585/8
VEJL. 998,-



16573/3
VEJL. 998,-

WWW.FESTINA.DK

Emquies-Holstein

BIER, BLØMSTER & BABY

Med inspiration i historien om bierne og blomsterne er BABY LOVE kollektionen født som en hyldest til kærligheden og livet; kærligheden mellem mand og kvinde og kærligheden mellem mor og barn. Serien er designet af Diana Holstein fra Emquies-Holstein i København og omfatter blomst, bi, en babyengel, et blondevedhæng, der er velegnet til indgravering samt et par hjertevinger til at kombinere med de øvrige vedhæng.

De naivistiske vedhæng er ladet med smukke eviggyldige symboler, der bogstavelig talt giver kærligheden vinger, når to hjerter mødes. BABY LOVE lægger sig desuden smukt op af designet i Diana Holsteins VELSIGNET AF EN ENGEL kollektion, der til foråret er kommet i flere nye varianter, blandt andet med pastel og pang-emaaljer. ■

www.emquies-holstein.com

*Baby Engle i sølv
på silkesnor.
Pris 760,-
Med bajonet-
lås: 940,-*

*Frisk lille bi på jagt
efter en blomst.
Pris 760,-*

*Blondevedhæng
med håndgraveret
initial: 1.275,-*

*Hjertevinger og
blomstervedhæng.
Blomst i sølv: 760,-
Blomst med
hjertevinger: 1.400,-*

*Delikate blomster, bier og baby-
engle i 925 sølv, 14 eller 18
karat guld gør Baby Love perfekt
til alle livets særlige anledninger
– dåb, fødselsdag, konfirmation,
studentergave, kærestesmykke...*

*Fås i to størrelser fra 880,-
i sølv og 2.550,- i 14 karat
guld. Den viste engel er i
sølv med glasemaalje og
koster 1.500,-*

Velsignet af en engel

Efter Diana Holsteins opfattelse havde de traditionelle troretningers symboler for meget tung historik og følte selv et behov for et nyt symbol, som udstråler lys, accept og kærlighed – og hvad kunne være mere oplagt end en Engel. Engle optræder i mange trosretninger og er budbringere af lys og beskyttelse.



Hestevognen med reklamen bagpå.

– Det interessante var, at slutkunderne rent faktisk kom og spurgte efter skytsenglene. De havde hørt om dem, læst om dem eller set billeder af dem, og nu ville de gerne se dem rigtigt. Englene solgte fra første dag, de var i vinduet, og personalet fik mange rørende historier fra kunderne om, hvorfor den og den havde brug for en skytsengel, fortæller Mette Heiring fra Heiring Jewelry, der har produceret englene.

ANDERLEDES SAMARBEJDE

Lene Kjørner fra Silver House og Det Runde Hjørne i Randers havde i efteråret 2012 tegnet to skytsengle, som Heiring Jewelry satte i produktion. De to firmaer havde i skytsenglen et produkt, som de troede på, og som de gerne ville gøre noget ekstra for at markedsføre op til julen.

Kampagnen bestod ikke kun af den sædvanlige annonce i avisen men også af blandt andet busreklamer, Facebook, A-skilte, hestevognsreklame og kundearrangementer med levende engle. En hestevogn kørte rundt i midtbyens gader med børn og andet godfolk, og bagsiden var prydet med en reklame for englene. A-skiltene ved butikkerne gjorde, at kunderne straks kunne genkende dem. To gange blev der holdt "engledage" i Det Runde Hjørne, hvor to unge piger fra en lokal teaterforening var klædt som engle og uddelte konkurrencesedler og var "englesøde" ved kunderne. Det gav god omtale i lokalavisen!

– Det interessante er, at slutkunderne rent faktisk kom og spurgte efter skytsenglene. De havde hørt om dem, læst om dem eller set billeder af dem, og nu ville de gerne se dem rigtigt. Englene solgte fra første dag, de var i vinduet, og personalet fik mange rørende historier fra kunderne om, hvorfor den og den havde brug for en skytsengel, fortæller Mette Heiring fra Heiring Jewelry. Vores samarbejde gav masser af velvilje og synlighed, som bestemt må betegnes som et succesfuldt forsøg på at lave anderledes markedsføring, slutter en glad Mette Heiring.



Sølvvedhængene fås i tre farver; forgyldt, oxyderet og rhodineret.



NYT DANSK NAVN

Charlotte Lebeck er nystartet smykkedesigner, der lægger flot ud med fantastiske håndlavede titaniumsmykker. Smykkerne er enkle med det klassiske stramme skandinaviske look, som vi kender så godt.

Efter mange år med mode, besluttede Charlotte sig – inspireret af en rejse til Fjernøsten i 2011 – for at starte sit eget smykkefirma. Ganske enkelt fordi hun syntes der manglede smykker til hendes egen tøjstil. Smykker der er cool og ekstravagante men samtidig ikke for dyre. Ting, der kan kombineres og bruges på forskellige måde. Tanken er at smykkerne skal passe til alle, derfor kan ringen justeres i størrelse.

Alle smykkerne er håndlavede og af titanium. Titanium er stærkt men fjerlet, allergivenligt og nærmest umuligt at slide op. Grundene til, at Charlotte har valgt netop titanium.

www.charlottelebeck.com

Små ørestikker 300,-
Lange øreringe 800,-
Halskæde 500,-
Ring 300,-
Armbånd 350,-





925
STERLING
SILVER



KIRSTEN DYRUM
copenhagen

www.kirstendyrum.com

Guldsmedeteknik

www.eucl.dk



Kurstitel	Kursus nr.	Antal dage	Dato
Forrivning	45175	3	6. - 8. maj
Art Cam	40685	5	13. - 17. maj
Gemmologi, farvede sten, ident. ædelsten	45881	5	13. - 17. maj
Produktdokum., guld/sølv (foto)	47368	3	21. - 23. maj
Reparation af smykker		3	21. - 23. maj
Stenfatning	45158	7	27. maj - 4. juni
Smykkefremst., enkeltmodeller	45137	10	10. - 21. juni
Frihåndstegning, guld og sølv	47304	5	17. - 21. juni
Reparation af kirkesølv	47305	5	24. - 28. juni
Smykkefremstilling, enkelt modeller	45137	10	12. - 23. aug.
Art Cam	40685	5	19. - 23. aug.
Stenfatning	45158	7	26. - 3. sept.
Støbning, fremstilling af forme	45884	5	9. - 13. sept.
Filigranarbejde efter tegning	45129	10	9. - 20. sept.
Emaljeteknik	42522	5	23. - 27. sept.

Deltagerbetaling kr. 120,- pr. dag.

Teknikervej 2
7000 Fredericia
Tlf. 7920 1111
info@eucl.dk
www.eucl.dk

EUCLillebælt

Gratis*

Forlovelses- eller vielsesringe.



Gratis*

Køb ædelstålringe nu og byt dem til 14 kt. guldringe inden for 5 år.

Tlf 96 17 02 02

ART OF

Crystal Design

Ring alle hverdage mellem 10.00 og 16.00!
Åbent i København hveranden mandag!



Stort udvalg af facet- & cabochonslebne fattesten.
Stenkæder & ancorede dråber i par.
Diamanter, champagne/cognac - sorte - grå
faceterede & rosenslib samt rå.
Specialslib udføres.



www.crystaldesign.dk - info@crystaldesign.dk
Åbent Gothersgade 12 - 1123 Kbh. K - hveranden mandag 10.00 - 16.00
Ring 27110804 / 75780805 og få et udvalg tilsendt.

PER SUNTUM
Asplainas
Foto Thomas
Damgaard



SMYKKE- UDSTILLING

Kunstetagerne i Hobro viser
23 af landets bedste
smykketegnere i sommerudstillingen
Det unikke danske smykke 2013.

METTE SAABYE
Balanceredskab nr. 1
Foto Dorte Krogh

De udstillende kunstnere er Gerda Lynggaard, Nikolai Appel, Agnete Dinesen, Mikala Naur, Helga Exner, Torben Hardenberg, Kasia Caspari, Pernille Mouritzen, Castello Hansen, Karen Ihle, Jens Eliassen, Per Suntum, Helen Hemsley, Hanne Behrens, Katrine Borup, Signe Frese Bülow Andersen, Karen Pontoppidan, Mette Saabye, Kim Buck, Christina Bizzaro, Karina Noyons, Sophie Teik Hansen og Mette Vivelsted. De deltager under temaer som *Det Eventyrlige Smykke*, *Det Minimalistiske Smykke* og *Smykkets Materiale*.

– Smykket er blevet et 'lærred' for kunstnerisk udfoldelse, der behandler forskellige tematikker, dog altid med den forudsætning at det er kunstværker til kroppen. Der findes et væld af små smykkeværksteder, hvorfra der er en produktion af underfundige, dragende og ikke mindst tankevækkende smykker, lyder det fra Mariager Kunstforening, der er arrangør.

Udstillingen sætter fokus på de forskellige udtryk og kunstneriske overvejelser, der ligger bag ved det færdige smykke. Der er repræsenteret en stor variation af materialer, såsom broderi, træ, plast, udover de mere kendte som guld, sølv og ædelsten. Ved at vise variationen og de mange indfaldsvinkler, der er til det lille skattede objekt, åbnes der for en verden af fantasi og eventyrlige udformninger, der ofte ligger langt fra den klassiske kæde med vedhæng.

Tid: 8. juni – 30. august 2013
Sted: Kunstetagerne, Hobro
Info: www.kunstetagerne.dk
Arrangør: Mariager Kunstforening



NURAN I BUTIKKEN

Smykkefirmaet Nuran skruer op for synligheden i de danske guldsmedebutikker med en ny præsentationsdisk med integreret online-bestilling på firmaets hjemmeside. Nedfælg i bordpladen er en computerskærm, hvorpå butikernes kunder direkte kan få vist variationsmuligheder på Nuran's store kollektion af forlovelses- og vielsesringe som den kendes fra firmaets hjemmeside www.ourlove.dk

Disken er elegant hvid eller sort med glasflader og udstillingsvinduer, skuffer og lagerplads.

Vil du nå branchen og forbrugerne?



Udgivelsesmåneder/Deadlines 2013

Nr. 4: Maj ultimo – deadline 14. maj

Nr. 5: August medio (messenummer Lokomotivværkstedet)
– deadline 1. august

Nr. 6: September ultimo – deadline 11. september

Nr. 7: Oktober ultimo – deadline 11. oktober

Nr. 8: November ultimo – deadline 11. november

Kontakt Henrik på hw@designuresmykker.dk eller telefon 20 63 60 01 for et godt tilbud på dine næste annoncer.

Siden 2005

DESIGN:URE SMYKKER



LEA

SEAshell
- drøm sommeren nær

www.leadesign.dk

MORS DAG

Mors Dag den 12. maj nærmer sig, og i sagens natur kan en Mors Dag-gave være ethvert smykke eller ur (hun skal nok blive glad for det), men to firmaer er gået en ekstra vej for at finde på noget, mor ikke kan være foruden...

48

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Troldekugler har skabt to nye kugler, som kan sprede glæde og lykke på mors dag den 12. maj: Ruby Rock og Mors Buket. Kuglerne er designet af Lise Aagaard og Søren Nielsen og indgår i Troldekuglers omfattende Mors Dag kollektion.



RUBY ROCK – rubinkrystalliseringer, der er store nok til at kunne ses inde i stenen. Den stærke sten med det dyrebare krystal indeni bliver symbol på mor-barn relationen. Stenene er unikke, men alle i violette, lilla toner. Design Søren Nielsen. Pris 425,-

MORS BUKET – en fin oxyderet 925 sølvkugle med blomsterhoveder og blade. En buket, der holder for evigt. Design Lise Aagaard. Pris 315,-. Begge kugler kan bruges på Troldekuglers sølvkæder, sølvarmringe eller lædersnore.

Ifølge Wikipedia nedstammer Mors Dag fra en gammel skik i 1600-tallets England, hvor børn og unge den fjerde søndag i fasten fik fri fra tjenestestedet for at besøge deres mor. Dagen blev kaldt Mothering Sunday. Traditionen var ved at dø ud, da den amerikanske forfatter og kvindevalgretsforkæmper Julia Ward Howe i 1872 fik idéen til en særlig dag, oprindeligt dedikeret til fred. En anden kvinde, Anna Jarvis, udbredte kendskabet til dagen, i første omgang for at ære sin egen mor, der arbejdede blandt andet for at forbedre sanitære forhold og mindske børnedødeligheden, men efterhånden også for generelt at ære alle mødres arbejde. Hun fik indført at dagen skulle afholdes den anden søndag i maj, der siden 1914 har været en officiel helligdag i USA. Skikken bredte sig hurtigt til andre lande, og i 1929 kom den til Danmark, hvor den holdes samme dag.

Swatch har fundet på at fylde fem Matryoshka med tre flotte, farverige Swatch ure. Tre er det magiske antal for disse berømte russiske dukker, der fortæller historien om tre generationer af kvinder: en mor, hendes datter og hendes barnebarn. Når en større dukke åbnes op, gemmer den på en dejlig mindre overraskelse indeni – nemlig et Swatch ur svøbt omkring hendes talje. Den første overraskelse byder på et New Gent, dernæst et Gent og til sidst en Lady.

Urene bærer farverige blomstermotiver som en forlængelse af dukkens smukke kjole. Mønsteret tager sit navn fra en af Ruslands mest berømte sange, Kalinka Malinka, hvor sangeren sammenligner en smuk pige til snebær og hindbær.



Pris for Mors Dag sættet: 1.200,-



KOM TIL AFRIKA MED 1 PEOPLE

1 PEOPLE SAMARBEJDER MED MANGE PRODUCENTER FRA FORSKELLIGE UDVIKLINGSLANDE, SÅ DER SKABES VÆKST OG VELSTAND I NÆROMRÅDERNE.

DU HAR NU MULIGHEDEN FOR AT VINDE EN REJSE, HVOR VI SKAL BESØGE EN AF VORES PRODUCENTER I KENYA. DELTAG ALLEREDE I DAG PÅ 1PEOPLE.DK

1 People

TOGETHER WE CAN CHANGE THE WORLD

mcilquham.dk



hjælp til hjemmeside,
pr, annonce eller katalog?

Send en mail til Christian på
cs@mcilquham.dk

Smykker er smukke – hvad med dit smil?

Har du brug for en tandlæge, der tager sig tid til rådgivning og samtale i en afslappet atmosfære, så er tandlæge Jan Abrahamsen dit oplagte valg. På vores klinik i hjertet af København er du i centrum, og hos os får du kun én kvalitet – den bedste!

Vores klinik ligger på Strøget lige ved Nørregade i København K – 600 meter fra Nørreport Station og 20 meter fra bus 11 og 14.

Tandlæge Jan Abrahamsen ApS
Nygade 7
1164 København K

Tlf: 3314 5252
Mail: t@ndlaegerne.dk
Web: citytandlaege.dk



[facebook.com/3dinventar](https://www.facebook.com/3dinventar)

Professionel butikssindretning

- Skræddersyede løsninger
- 40 års erfaring
- Sikringsmontre/-diske
- Forsikringsskader

3D INVENTAR



Ellegårdvej 10 · 6400 Sønderborg
Tlf.: 73 12 10 00 · Fax: 73 44 13 50
mail@3d-inventar.dk · www.3d-inventar.dk

MÅNEDENS FOTO

I efteråret designede Bodil Binner og en række andre danske designere smykker til udstillingen "Styrke & Skønhed – kongelige balletsmykker", der blev til i et samarbejde mellem Den Kongelige Ballet, kongelig korpsdanser Louise Østergaard, smykkeskribent Nina Hald og Bodil Binner selv.

Udstillingen kunne opleves i marts måned på første sal på Det Kongelige Teaters Gammel Scene.

Bodil Binner kreerede tre smykker: Hårsmykket LIBERTY med pink safirer, kulturperler og mink, dameøringene EMPIRE og øringene 212 NEW YORK til manden.

Foto Miklos Szabo.

RAV PÅ VRANGEN

Guldsmed Bodil Binner har givet ravet et moderne eftersyn og vendt tingene på vrangen.



Guldsmed Bodil Binner fanget af fotograf Miklos Szabo.

– Rav har fået en renæssance, og det er blevet mere comme il faut at arbejde i rav, fortæller Bodil Binner. Udfordringen for mig er at prøve at lave et design, som bringer rav ind i det 21. århundrede. Blandt andet ved at lave et mix af rav og andre materialer. Jeg har for eksempel lavet ringskinnen af rav og sat guld og diamanter på, i stedet for den traditionelle måde og lave en metalskinne og så sætte rav på. Jeg har vendt ravet på vrangen. Ravet bliver smykket.



Ringene hedder "Inside Out". Tanken er, at lave en serie ringe, hvor alle de objekter, man normalt forbinder med at være indkapslet inde ravet er sat udenpå. Give forsteningerne nyt liv. Det dragende ved rav er jo den historie, det fortæller om den lille tissemyre eller blomst, der nu er havnet derinde...

Foto Iben Kaufmann

TIME
PASSES
DESIGN
LASTS



MUW - Man Unisize Woman.

Vælg din favorit til enten arm, hals eller lomme.

MUW fås nemlig i flere varianter. Pris fra kr. 1.495.

Remme i forskellige farver og længder. Design R og K Salto.

www.rosendahl-timepieces.dk

TIMEPIECES
ROSENDAHL
COPENHAGEN

Giv din MOR et varigt minde på,
at HUN er verdens bedste MOR

stovring
DESIGN

Mors Dag



66206045
8 karat rødguld
795,-

66117004
8 karat rødguld
1.375,-

96206044
8 karat hvidguld
1.275,-

16148415
Sølv sortrhodineret
395,-

16148419
Sølv 250,-

16207092
Sølv 495,-

16207088
Sølv 350,-

16237005
Sølv 395,-

16223087
Sølv 495,-

16192087
Sølv 595,-



60206045
8 karat rødguld
995,-



60117004
8 karat rødguld
1.275,-



90206044
8 karat hvidguld
1.550,-



10148415
Sølv sortrhodineret
350,-



10148419
Sølv 195,-



10207092
Sølv 395,-



10207088
Sølv 295,-



10237005
Sølv 350,-



10223087
Sølv 350,-



10192087
Sølv 295,-



Priser er inkl. kæde

www.stovringdesign.dk